

beiden dann nie zustande gekommenen Tagsatzungen auf Begehren von Schultheiss und Rat von Luzern einberufen werden sollen -] <sup>5</sup> a lucerne, vous en scauréz la vérité mieux que moy. que si l'on propose quelque nouveauté contre les interets de S.A.R. J'ay cette confiance En vous que vous m'en donneriés advis Et que vous me suggererés En mesme temps ce que l'on pourra faire pour prevenir quelque facheuse suite. vos sentiments sont des loix pour moy

Et si ie n'avois une Entiere confiance En vous, Je craindrois bien plus les agitations des affaires dans le siecle ou nous sommes: que si l'on fait une diette il faudra bien que vostre prudence procure un article dans les [dann nicht notwendigen] instructions [von Stadt und Amt Zug] pour Establir avec fermeté cequi a esté fait en l'égard de S.A.R. [- Zug war erwartungsgemäss gegen die besagte Mitbeschirmung Genfs und der Waadt -] <sup>6</sup> Et que les deputés n'ayent pas le pouvoir de le changer par des nouvelles Explications comme l'on vouloit faire a la derniere [von Karl **Brandenberg** und Jakob **Iten** besuchten] diette [gemeint ist die am 30. Juni 1669 in Baden begonnene Jahrrechnung] <sup>7</sup> Je vous demande l'honneur de vostre confiance Et de vostre amitié puis que ie suis ...".

- 1) s. AH 61/89. Dieser Bruder des Ambassadors wurde damals als Sohn von François de Bertrand, Sieur de La Pérouse, identifiziert. Dies ist zwar korrekt, entspricht jedoch nicht unseren sonst geltenden Regeln. Um unnötige Weitschweifigkeiten zu vermeiden, verbleiben wir aber diesmal und auch inskünftig dabei!
- 2) s. etwa EA VI 1, 781 xx
- 3) s. AH 83/19 sowie AH 51/55
- 4) Eben damals lag das permanent mit Savoyen verfeindete Bern auch noch mit Freiburg im Konflikt. Dabei ging es einmal mehr um deren gemeinsamen Vogteien. La Pérouse hoffte nun, Freiburg werde auf diesem Hintergrund wenig geneigt sein, bezüglich der Beschirmung Genfs und der Waadt auf die Begehren Berns einzutreten, s. etwa AH 76/172 spez. Anm. 1.
- 5) s. AH 61/88
- 6) s. AH 56/35 sowie AH 57/86
- 7) s. EA VI 1, 777 (Nr. 496) spez. 779 d sowie AH 61/89

Original, mit Siegel - AH 101, 81-82a - Blatt 82<sup>V</sup> und 82a<sup>F</sup> leer

1716 Mai 1., Schwyz

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VON OBERST [FRANZ FRIEDRICH ODER MARKUS RUDOLF] KYD  
[AN DEN ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"J'ay l'honneur par cet Exspress, avec ces lignes a vous assurer des mes tres humbles respects, et vous donner part, Comme la levée a la Commune [=Landsgemeinde] aujourd'huy a Esté permise [- es handelt sich

dabei um ein Aufbruchsbegehren Venedigs -j<sup>2</sup>, Sur le pied, que les Capitaines l'ont demandé, ainsi ... J'ay l'honneur de vous dire, que Je suis tres persuadé, si vous vouliéz donner la main a la ... mesme permission que ... le Resident [von Venedig, Giovanni Maria Vincenti] aura les Justes Considerations de reconnoissance, outre ... Sur ma parole, que pourrez disposer, d'une ou deux Compagnies, si vous L'agréez; la grace que Je vous demande c'est de me faire le plaisir d'une responce<sup>3</sup> positive, par cet Exspress, afin que si mon projet ne vous fut Convenable, J'en eusse a prendre d'autres mesures au reste ... Je vous Supplie d'Estre persuadé, que Je cherche avec Empressement des occasions à vous Marquer, Combien [j']honore Vostre Jllustre famille, Estant avec une Soumission respectueuse ...".

- 1) Das auf Blatt 84<sup>V</sup> aufgeklebte, nurmehr bruchstückartig erhaltene Adressenschildchen dürfte kaum hierher gehören.
- 2) s. EA VII 1, 103 a sowie 104 (Nr. 77). Die Stellung von Stadt und Amt Zug bzw. von Beat Jakob II. Zurlauben zu diesem Aufbruchsbegehren s. unter AH 53/162 bzw. AH 63/16.
- 3) s. AH 53/30

---

Original - AH 101, 83-84 - Blatt 84<sup>V</sup> leer

1707 August 31., Wildegg

A

SCHREIBEN VON [SALZHÄNDLER] B[ERNHARD EFFINGER VON] WILDEGG [AN DEN ZUGER SALZPÄCHTER BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

---

"Nach ahnkunft M.g.Herrn [alt] Venners [von Bern, Johann Friedrich] Wil[1]ading zu Brug[g], habe selbigen schriftlichen erinnerdt, dass ienige mit M.g.Herrn [alt] Landamman [und derzeitigen Stadt- und Amtsrat Zurlauben] proiectierdte Hallisch gegen Burgundisch Salz tractat<sup>1</sup> möchte beförderdt und geschlossen werden. Zufolge dann die antwohrt dahin eingelangt, dass nach eingenommenem bericht sich erzeigt, das das Tirolische Saltz dermahlen inn geringer ahnzahl von Hall herfliesse. Also dass vor einmahl der abtausch 400 Fassen nicht wohl besprechen könne. Gleichwohlen wegen sonderbahren von Herrn Venner Wilading und diszeitigen recomendationen zu bezeüfung auch der sondern aestimation M.g.Herren [Schultheiss und Rat von Bern] seyend 200 Fass Hallisch gegen so vil Burgundisch zue erheben advisierdt worden, soliche qualiteten zu bezeichnen vor die Zufüllung saltz 10 per Cent advisierdt und dieweilen Vormahlen das Tyrolische antecipiato in Schafhausen erhebt, hingegen der Sieur J[e]anneret [Kaufmann in Grandson]<sup>2</sup> die